



Ministero dell'Istruzione

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e di formazione

Direzione Generale per lo Studente, l'Inclusione e l'Orientamento scolastico

Uff. II

Agli Uffici Scolastici Regionali

All'Intendenza scolastica per la lingua
italiana – BOLZANO

All'Intendenza scolastica per la lingua
tedesca – BOLZANO

All'Intendenza scolastica per la lingua
ladina – BOLZANO

Alla Provincia Autonoma di Trento
Servizio istruzione – TRENTO

Al Sovrintendente degli studi
per la Regione Valle D'Aosta
AOSTA

E p.c.
Ai Dirigenti Scolastici
delle scuole secondarie di II grado

Ai Referenti regionali per la Didattica della Shoah
Presso gli UU.SS.RR

Oggetto: Selezione di n. 13 docenti di Storia/Lettere delle scuole secondarie di II grado, per il Seminario "The Holocaust as a Starting Point – 5th edition". Zagabria, marzo 2022.

In continuità con quanto finora realizzato e sulla base del Protocollo d'Intesa rinnovato il 25/2/2020 fra il Ministero dell'Istruzione e il Mémorial de la Shoah di Parigi, la scrivente Direzione rende noto che il Mémorial de la Shoah sta organizzando la 5^a edizione del seminario internazionale intitolato "The Holocaust as a Starting Point, Croatia - Italia - Slovenia dialogue".

Il corso si terrà a Zagabria (Croazia) dal 22 al 24 marzo 2022, presso la "Journalists' House" (Novinarski dom, Perkovčeva ul. 2, 10000), dalle ore 9.00 alle ore 19.00 circa per le prime due giornate e fino alle ore 12.30 per la terza giornata.

Nel caso in cui il corso non possa essere svolto in presenza per motivi legati alla pandemia, potrà essere erogato online. Sarà cura dell'organizzazione informare tempestivamente i partecipanti delle mutate condizioni di fruizione.

Ufficio II
Dirigente: Andrea Bordoni

06/5849 2125 – 2126
dgsip.ufficio2@istruzione.it



Ministero dell'Istruzione

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e di formazione

Direzione Generale per lo Studente, l'Inclusione e l'Orientamento scolastico

Uff. II

Il seminario è rivolto al n. complessivo di 40 docenti, divisi in quota pari fra i tre Paesi (Italia, Croazia, Slovenia) che aderiscono al progetto.

Saranno ammessi a partecipare 13 docenti di scuola secondaria di secondo grado, insegnanti di Storia/Lettere, in possesso di una buona conoscenza della lingua inglese (livello minimo richiesto B2).

La lingua di lavoro è l'inglese (senza traduzione). È richiesta quindi oltre una buona comprensione, una buona capacità di espressione per partecipare alle discussioni e ai confronti con i docenti di altre nazionalità.

Le spese di soggiorno a Zagabria in hotel – camera doppia da condividere con altro docente – e i pasti saranno a carico dell'organizzazione. Le spese di viaggio e la quota di partecipazione di € 10, che verrà richiesta in loco, saranno a carico dei partecipanti.

Il corso ha lo scopo di approfondire la storia della Seconda guerra mondiale e dell'immediato dopoguerra nei territori confinanti tra Slovenia, Croazia e Italia, (in modo particolare l'Istria) partendo dalla Shoah per analizzare altre forme di violenze di massa e politiche repressive e riflettere sulle diverse narrazioni che ancora divergono tra questi Paesi. L'obiettivo è quello di sollecitare il dialogo e il confronto tra gli insegnanti sloveni, croati e italiani su questioni complesse e cruciali della storia del Novecento, mettendo a confronto la voce di storici e ricercatori di varie nazionalità.

Il programma includerà conferenze magistrali affidate a storici di livello internazionale attività laboratoriali e visite. In caso di organizzazione in modalità online, non saranno inclusi nel programma la visita ai luoghi della memoria e lo svolgimento di articolate attività laboratoriali, ma saranno comunque previsti workshops per l'introduzione di argomenti storici riferiti al contesto.

La piattaforma di collegamento per accedere al corso sarà eventualmente messa a disposizione dal Mémorial de la Shoah e le modalità di connessione saranno rese note agli iscritti in prossimità dell'inizio delle lezioni.

Il corso è riconosciuto dal MI nell'ambito delle iniziative realizzate sulla base del sopra citato Protocollo. Sarà rilasciato un attestato di partecipazione (a firma del Mémorial e del MI) a coloro che avranno seguito tutte le sessioni per la totale durata del loro svolgimento (non è ammessa una partecipazione parziale).

Il MI e il Mémorial de la Shoah individueranno i 13 partecipanti, sulla base delle istanze che **dovranno pervenire dai docenti, autorizzati dai Dirigenti Scolastici, alla mail flaminia.graziani@istruzione.it, entro e non oltre le ore 10.00 del 9 marzo p.v.**, indicando nell'oggetto Seminario Zagabria Mémorial de la Shoah. Si terrà conto dell'ordine di invio delle istanze di cui trattasi, della comprovata competenza nella lingua inglese e dei territori di provenienza dei docenti (sarà privilegiata la rappresentanza del maggior numero di regioni possibile). Non saranno

Ufficio II Dirigente: Andrea Bordoni	06/5849 2125 – 2126 dgsip.ufficio2@istruzione.it
---	---



Ministero dell'Istruzione

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e di formazione

Direzione Generale per lo Studente, l'Inclusione e l'Orientamento scolastico

Uff. II

ammessi i docenti che hanno già partecipato alle precedenti edizioni dello stesso seminario o alle Università italiane degli ultimi tre anni (2019-2021).

Alla mail dovrà essere allegata la scheda di partecipazione (all. 1) compilata in tutte le sue parti.

Nel modulo di domanda sono indicate le restrizioni connesse con l'emergenza sanitaria. (Green pass rafforzato necessario e tampone antigenico eseguito entro le 48 ore precedenti il seminario). Qualora un partecipante risultasse positivo durante la formazione, dovrà provvedere agli oneri finanziari relativi alla quarantena (autoisolamento per 10 giorni).

Si prega di dare massima diffusione della presente comunicazione presso gli istituti del territorio di competenza e si ringrazia per la consueta collaborazione.

IL DIRIGENTE

Andrea Bordoni



Firmato digitalmente da
BORDONI ANDREA
C = IT
O = MINISTERO
DELL'ISTRUZIONE

Ufficio II Dirigente: Andrea Bordoni	06/5849 2125 – 2126 dgsip.ufficio2@istruzione.it
---	---

THE HOLOCAUST AS A STARTING POINT

Croatia - Italia - Slovenia dialogue

March 22nd, 23rd, 24th, 2022
Zagreb, Croatia

Seminar venue

Journalists' House
Novinarski dom, Perkovčeva ul. 2, 10000 Zagreb

Participants

40 teachers

Languages

English, Croatian

Coordinators and moderators

Loranda Miletić, ETTA
Vojko Kunaver, Zavod RS za šolstvo
Laura Fontana, Mémorial de la Shoah
Bruno Boyer, Mémorial de la Shoah

Pedagogical advisor

Loranda Miletić, ETTA

With the support of :



Organised by :



Tuesday 22nd of March, 2022

9.00 am	Opening
9.30 am	Upper Adriatic from WWI to 1945 Borut Klabjan
11 am	Coffee break
11.15 am	Workshop Camp Kampor on island Rab (Learning activity 2021) Tamara Mikša (Croatia), Maya Coianiz (Italy) Croatian and English translated to English and Croatian
12.45 pm	Lunch
2.00 pm	The collaborationist regimes in Europe during WWII Tal Bruttman, EHESS English translated to Croatian
3.30 pm	Coffee break
3.45 pm	Workshop 1 New interpretations about the Auschwitz album Tal Bruttman, EHESS English (no translation)
	Workshop 2 Conspiracy theories : how to deal with them ? Hubert Strouk, Mémorial de la Shoah English translated to Croatian
5.15 pm	End of the working day

Wednesday 23rd of March, 2022

9.00 am	The trainees' report on the previous day
9.30 am	Italian Women deported in 1944 from the Adriatic Littoral to Auschwitz as political prisoners: a Case Study and a new look at Auschwitz Laura Fontana, Mémorial de la Shoah English translated to Croatian
11.00 am	Workshop 1 Antisemitism and social networks Hubert Strouk, Mémorial de la Shoah English (no translation)
	Historical workshop 2 The practice of population expulsions and deportations by Nazis in the border region of Obsotelje in Lower Styria Daniel Siter, Alma Mater Europaea, Institutum Studiorum Humanitatis English translated to Croatian
12.30 pm	Lunch
2.00 pm	Memorial site visit Dotrščina Memorial Park (<i>Spomen-područje Dotrščina</i>)
7.00 pm	End of the working day

Thursday 24th of March, 2022

Morning

9.00 am The trainees' report on the previous day

9.30 am Historical lecture
The Holocaust in Independent State of Croatia/Destruction of Croatian Jews
Tvrtko Jakovina, University of Zagreb and Shoah Academy, Zagreb
Croatian translated to English

11.00 am Coffee break

11.15 am Workshop 1
Humor as a source for teaching about the Holocaust - a difficulty or a professional challenge?
Valerija Turk - Presečki, Gymnasium Daruvar
Croatian translated to English

Workshop 2
Building up a common learning activity
Loranda Miletić, ETTA
English (no translation)

12.45 am Conclusion



Zagreb, March 22-24th, 2022

The Holocaust as a starting point

Application form

Surname	
Name	
Male/female	
Position, subjects taught	
School/other institution of work	
Region, City	
E-mail address	
Phone number	
Languages spoken and level <i>When English is the working language, please understand that you need a minimum B2 level</i> (If you have, don't hesitate to add any proof of language level such as examination scores)	
For how many years have you been teaching the Holocaust?	
What is the age range of the pupils you teach to?	
In past 5 years, how many Holocaust-related seminars have you attended? Please be specific and list the name of the institution providing the training, the name of the training and its dates	

Motivation letter

Please describe why do you want to participate in this seminar

Please describe

- what you expect to learn
- what you wish to gain through this seminar
- which topics you would like to see tackled in this seminar

Your teaching of the Holocaust, genocides and mass atrocities

Please briefly describe :

- the experience you have in teaching the Holocaust, genocides and mass atrocities
- which material you use when teaching about it
- how you use them in class
- what are the problems you are facing by teaching the Holocaust in class?
- What are the main sources you use to teach about the Holocaust?
- What is the main context in which you teach about the Holocaust? Check all that apply.

LOGISTIC

Diet

Eat everything, vegetarian, vegan, allergies, etc.

Do you need accommodation during the seminar?

If yes, take into account that it will be provided in twin rooms for 2 persons

❖ Cancellation policy

By signing up to this program, applicants understand that this training is offered to a limited number of participants only for free. However, this entails high t direct and indirect costs for the organisers accommodation, food, and speaker fees.

Should they be selected, each participant undertake to send her/his traveling tickets at least 2 weeks in advance. Registration will not be confirmed without this supporting document. Moreover, trainees pledge themselves to attend the whole training. Certificates will be delivered to the educators having the full two days and half only.

Last minute cancelation without valid reason would also prevent participants from attending any other training courses by the organizers.

❖ **Covid policy**

A **sanitary pass in respect of the European legislation is mandatory to present on the first day.**In addition, a **negative antigenic test done 48 hours** before the beginning of the seminar will be requested as well..

If you are tested positive in the Croatian territory, you must **self-isolate for 10 days at your own cost.** Moreover, it is strongly recommended to have a health insurance covering your stay in Zagreb

❖ **Follow up**

By signing up to this program, applicants commit to take part to a follow up meeting online 5 to 6 months after the seminar.

I, the undersigned, understand and agree to the previously mentioned commitments

Signature